



Bundesamt für Umwelt  
Abteilung Abfall und Rohstoffe  
Frau Kaarina Schenk  
3003 Ittigen  
*Versand nur per Mail*

3053 Münchenbuchsee, 30.09.2019

## **Elfter Zwischenbericht Finanzhilfevertrag Ausbildung Grüngutbranche**

**Vertrags-Nummer BAFU: 00.5015.PZ / Q435-1297**

**Vertrags-Nummer BFE: SH/8100037-02-01-03**

**Vertrags-Nummer BLW: 627000871**

Sehr geehrte Frau Schenk, liebe Kaarina

Gemäss Ziffer 3.3. des Finanzhilfevertrages mit den Bundesämtern BAFU, BFE und BLW hat alle zwei Monate eine Berichterstattung über den Stand des erwähnten Projektes zu erfolgen.

Der Bericht geht ebenfalls an die Bundesämter BFE und BLW sowie an die mitfinanzierenden Kantone, welche regelmässigen Bericht verlangt haben.

### **1. Berichtszeitraum**

Nach den ersten zehn Zwischenberichten ist über den Zeitraum Juli – August 2019 zu rapportieren.

### **2. Umfang des Berichts und Hinweise zu Links im Rapport**

Die Zwischenberichte zwei bis sechs wurden im Gegensatz zum ersten Bericht kurzgehalten, was begründet wurde. Auf die Bitte, bei Widerspruch gegen die Kürze des Berichts innerhalb eines Monats Meldung zu erstatten, erfolgte keine Reaktion. Der Bericht November – Dezember 2018 fasste das ganze Jahr zusammen und war etwas ausführlicher. Zur Vermeidung von enormen Dateigrößen bzw. Papiermengen wurden allerdings die Skripte und die Folien zum Grundkurs Deutsch dem Bericht nicht beigelegt. Vielmehr wurde im Berichtstext mit Links auf Speicherorte in der Cloud oder auf Webseiten verwiesen. Es stellte sich allerdings heraus, dass die Links in der Cloud nach einiger Zeit jeweils ungültig wurden, weshalb sie in den Berichten immer wieder erneuert wurden. Mittlerweile konnte die Ursache gefunden werden: In den Tiefen der Systemeinstellungen sind öffentliche Links standardmässig nur auf 30 Tage Gültigkeit eingestellt. Dies wurde im neunten Zwischenbericht korrigiert und die Links ab Bericht zehn sollten auf Dauer gültig sein. Sehr unangenehmer Vorbehalt, der leider nunmehr immer zu wiederholen ist: Swisscom teilte vor drei Monaten mit, dass die Cloud «Storebox», auf welcher die Dateien gespeichert sind, Ende 2020 ersatzlos eingestellt wird.

Der vorliegende elfte Bericht wird erneut kürzer gefasst. Er ist allerdings noch knapper gefasst als die Zwischenberichte zwei bis sechs und acht bis zehn, weil die Entwicklungsarbeit weitgehend abgeschlossen ist, die ersten Kurse und Prüfungen abgeschlossen und ausführlich evaluiert wurden, nötige Anpassungen beschlossen und in Umsetzung sind und somit weitgehend eine operative Phase erreicht wurde.

---

#### **Verein Inspektorat**

Biomasse Suisse – Kompostforum Schweiz – Ökostrom Schweiz

Sekretariat: Daniel Trachsel, Oberdorfstrasse 40, Postfach 603, 3053 Münchenbuchsee, Tel 031 858 22 24, Fax 031 858 22 21  
Web: [www.cvis.ch](http://www.cvis.ch), Email: [argeinspektorat@bluewin.ch](mailto:argeinspektorat@bluewin.ch), MWST-Nr. CHE-493.936.799 MWST, Postkonto 60-597876-2

Was in früheren Zwischenberichten bereits rapportiert wurde, wird wenn möglich nur dann wiederholt, wenn eine Änderung vorgenommen wurde. Ausnahmsweise werden einige Textpassagen mit Links zu Dokumenten wiederholt, weil die Links nun permanent gültig sein sollten.

### 3. Aktive Personen

#### 3.1. Beteiligte Autoren, Koordination, Leitung

Fredi Abächerli	Verora GmbH, Präsident Kompostforum Schweiz, Vorstand Verein Inspektorat, Autor
Victor Anspach	Genossenschaft Ökostrom Schweiz, Kursanbieter, Autor und Kursreferent
Urs Baier	ZHAW, Autor, Moderator Block 1 D und Kursreferent
Ronan Bourse	Genossenschaft Ökostrom Schweiz, Kursreferent
Werner Edelmann	Autor
Hans Engeli	Engeli Engineering, Inspektor und Kursanbieter, Autor und Kursreferent
Jacques Fuchs	Biophyt AG /FIBL, Inspektor und Kursanbieter, Autor und Kursreferent
Ueli Galli	Terranova GmbH, Inspektor und Kursanbieter, Autor und Kursreferent
Beat Hürlimann	AWEL des Kantons Zürich und Vertretung Kantone in Fachkommission, Prüfungskommission, Autor und Kursreferent
Martin Leuenberger	Leureko AG, Vorstand Verein Inspektorat, Prüfungskommission
Yves Membrez	EREP SA, Autor, Kursanbieter, Kursreferent, Moderator Block 1 F
Nuria Montpart	EREP SA, Kursreferentin
Hajo Nägele	ZHAW, Autor und Kursreferent
Flo Rüschi	ZHAW, Inspektor, Kursreferent Block 1 D, Moderator Blöcke 2+3 D
Léonore Schaller	EREP SA, Obfrau Prüfungskommission, Übersetzungen D-F, Durchführung Kurse F
Konrad Schleiss	UMWEKO GmbH, Chefinspektor und Kursanbieter, Autor und Kursreferent
Daniel Trachsel	Geschäftsführer Verein Inspektorat
Arthur Wellinger	Triple E&M, Präsident Verein Inspektorat, Vizepräsident Biomasse Suisse

#### 3.2. Weitere Involvierte

Etienne Ruegg	DGE du Canton de Vaud, Vertretung Kantone in Fachkommission
Andreas Utiger	Geschäftsführer Biomasse Suisse, Organisation / Durchführung Kurse D+F und Organisation Umfeld Prüfungen

### 4. Aktivitäten

#### 4.1. Sitzungen Gesamtteam / Fachkommission

Im Berichtszeitraum fand am 19.07.2019 eine Gesamtsitzung statt. Im zehnten Zwischenbericht wurde bereits auf deren Resultate eingegangen, soweit für den damaligen Bericht relevant. Nachfolgend werden weitere Ergebnisse dieser Sitzung in den einzelnen Unterkapiteln erläutert.

## 4.2. Auslagerung von Aktivitäten

Die ausgelagerten Arbeiten gemäss fünftem bis achten Zwischenbericht (je Ziffer 4.2) sind abgeschlossen. Im Rahmen der Auslagerung läuft die Organisation und Durchführung der zweiten und dritten Kurs-/ Prüfungsblöcke. Die Kursblöcke 2 und 3 in Deutsch sind von Biomasse Suisse [ausgeschrieben](#) worden, ebenso die [Ausschreibung Französisch](#).

## 4.3. Status Skripte

Die [Skripte D](#) und die [Kursunterlagen F](#) sind seit längerem fertiggestellt und gedruckt. Für die Blöcke 2 und 3 wurden die festgestellten Fehler im Berichtszeitraum behoben. Der teure Druck erfolgt jeweils kurz vor dem Beginn der Kurse, entsprechend den eingegangenen Anmeldungen.

## 4.4. Status Folien

Die Foliensätze für die Grund- und Auffrischkurse sind erstellt. Sie sind als pdf mit vier Folien pro Seite in der [Version D](#) und der [Version F](#) einsehbar. Am 19. Juli wurde aufgrund der Rückmeldung der Teilnehmenden beschlossen, dass für die Auffrischkurse geraffte Foliensätze erstellt werden müssen. Diese Arbeit ist im Gang und wird rechtzeitig auf die Kursblöcke 2 und 3 abgeschlossen sein.

Für Details wird auf die Ziffer 4.4 des siebten Zwischenberichts verwiesen.

## 4.5. Kursprogramm / Stundenplan

Die detaillierte Stundenpläne mit Kursdaten für die Grund- und Auffrischkurse mit den Referenten Deutsch finden sich in [diesem Hauptverzeichnis](#) mit Unterverzeichnissen (Deutsch – Französisch, danach Grundkurse und Auffrischkurse).

In der nachfolgenden Tabelle sind die Daten der zweiten und dritten Kursblöcke aufgeführt. Die Blöcke 2 Französisch mussten abgesagt werden infolge ungenügender Anmeldungen (drei Anmeldungen Grundkurs, fünf Anmeldungen Auffrischkurs). Die entsprechenden Daten sind in der Tabelle unten durchgestrichen. Für den Block 3 Französisch sind bereits heute genügend Anmeldungen vorhanden, sofern die für den Block 2 Angemeldeten am Block 3 teilnehmen. Entsprechende Anfragen laufen zurzeit.

	Deutsch	Französisch
<b>GK 2 Block 1 + Exkursion</b>	28. / 29.10.2019	<del>11. / 12.09.2019</del>
<b>GK 2 Block 2 + Exkursion</b>	11. / 12.11.2019	<del>30. / 31.10.2019</del>
<b>Auffrischkurs 2 Tage für erfahrene Betreiber</b>	20. / 21.11.2019	<del>25. / 26.09.2019</del>
<b>GK 2 Block 3 und Prüfung</b>	27.11.2019	<del>07.11.2019</del>
<b>GK 3 Block 1 + Exkursion</b>	28. / 29.01.2020	27. / 28.11.2019
<b>GK 3 Block 2 + Exkursion</b>	25. / 26.02.2020	15.01. / 16.01.2020
<b>Auffrischkurs 2 Tage für erfahrene Betreiber</b>	18. / 19.03.2020	09./23.01.2020
<b>GK 3 Block 3 und Prüfung</b>	25.03.2020	13.02.2020

## 4.6. Übersetzungen

Siehe Ziffer 4.6 des neunten und zehnten Berichts. Der Verantwortliche in der Kantonsverwaltung beharrt auf einer Kursdurchführung im Tessin, auch nach Einsichtnahme in den Entwurf der «Absichtserklärung zur Erarbeitung einer Branchenvereinbarung zur Umsetzung von Art. 8 und Art. 27 Abs. 1 lit. f VVEA» zwischen dem cercle déchetts und der OdA Abfall und Recycling. In diesem Entwurf vom 26.06.2019 wird unter Ziele der Parteien in Ziffer 3 vorgeschlagen (Zitat): *«Für die italienisch-sprachige Schweiz werden in Kooperation mit den zuständigen Stellen markt- und*

*gesetzeskonforme Aus- und Weiterbildungen angeboten (z.B. Unterlagen auf Italienisch mit Kursbesuch in einer anderen Landessprache).*» Dieses Vorgehen entspricht genau dem abgelehnten Vorschlag des Inspektorats an den Kanton Tessin.

Der Verein Inspektorat hat nach der erneuten Ablehnung seines Vorgehensvorschlags im September 2019 Offerten eingeholt zur Bereinigung der Rohübersetzung der Skripte und Folien aus DeepL Pro und wird diese zur Verfügung stellen. Die Arbeiten sollten Ende 2019 abgeschlossen sein. Damit werden die Bedingungen des Finanzhilfevertrags erfüllt sein. Weitere Anstrengungen des Vereins dürften nicht mehr sinnvoll sein.

#### **4.7. Zeitplan**

Der Zeitplan gemäss Ziffer 4.7 des fünften Zwischenberichts ist abgearbeitet worden. Gleiches gilt für die darin genannten Meilensteine.

#### **4.8. Kurse**

Der erste Kursblock in Deutsch und Französisch mit anschliessender Prüfung ist abgeschlossen. Die Blöcke Herbst 2019 und Winter 2019-2020 sind in Deutsch und Französisch ausgeschrieben (Ziffer 4.2 oben mit Daten in Ziffer 4.5 oben).

#### **4.9. Referenten Kurse**

Die Referenten der Kurse Deutsch und Französisch haben ihren ersten Einsatz absolviert (siehe Link zu den Stundenplänen in Ziffer 4.5 oben). Für die weiteren Kursblöcke wurden die Referenten weitgehend unverändert belassen.

#### **4.10. Kursorte**

Siehe achter Zwischenbericht, Ziffer 4.10. Die Kursorte Balsthal und Avenches sind auch für die weiteren Blöcke gebucht.

#### **4.11. Prüfungen**

Siehe zehnter Zwischenbericht, Ziffer 4.11. Die Prüfungsurkunden D und F (Muster Serie) können [in diesem Verzeichnis](#) geladen werden. Die Dateinamen lauten: «190313\_Urkunde\_Grundkurs\_v6.4.pdf» und «190515\_certificat\_Grundkurs\_FR.pdf».

#### **4.12. Evaluationsverfahren**

Siehe dazu ausführlich den zehnten Zwischenbericht, Ziffer 4.12. Die Evaluationsauswertung findet sich weiterhin als Dokument «2019-07-19\_Grundausbildung\_Auswertung.pdf» in [diesem Verzeichnis](#). Im gleichen Verzeichnis kann die «Checkliste und Auswertung Baier GK 1-2019.pdf» geladen werden. Urs Baier begleitete als (unbezahlter!) Moderator den gesamten Grundkurs Deutsch.

Die Stundenpläne der Auffrischkurse enthalten nun pro Lektion Querverweisungen auf die Kapitel des Skripts. Die Formulierung der Lernziele zur Erleichterung der Prüfungsvorbereitung auf der Basis der Qualifikationsanforderungen gemäss Finanzhilfegesuch ist in Arbeit.

Im zehnten Zwischenbericht wurde auf die Problematik der Bedeutung der Kurs- und Prüfungsangebote im Sinne von Art. 27 Abs. 1 lit. f VVEA eingegangen und auf die teilweise ungenügenden Anmeldungen, welche auf die Kursausschreibungen infolge Unsicherheit der potentiellen Teilnehmenden resultierten. Die im zehnten Zwischenbericht erwähnte Sitzung vom 23. Juli mit Vertretern der Kantone und dem Präsidenten des Vereins Inspektorat zu dieser Thematik hat ergeben:

Die Kantonsvertreter verfassen zuhanden des cercle déchetts einen Leitfaden. Dieser enthält einmal allgemeine Informationen zum Aus- und Weiterbildungswesen, dann aber auch Hinweise zur Bedeutung der Kurse im Sinne der VVEA-Anforderungen. Dieser Leitfaden soll durch den cercle déchetts den Kantonen versandt werden. Parallel dazu werden die Kantone aufgefordert, alle Anlagebetreiber in ihrem Gebiet auf die laufenden Bildungsangebote aufmerksam zu machen und deren Besuch zu empfehlen. Der Leitfaden wird für Anlagebetreiber und Vollzugsbehörden ein wichtiges Beurteilungsinstrument werden. Wie bereits im zehnten Zwischenbericht in Ziffer 4.12 dargelegt, wird bis zum Anmeldeschluss der im Rahmen des Finanzhilfevertrags angebotenen Kurse jedoch

kaum ein finalisiertes Dokument vorliegen und somit die Problematik des bescheidenen Interesses an den Angeboten vor allem in der Romandie bestehen bleiben.

#### **4.13. Barrierefreiheit**

Siehe Hinweise dazu in Ziffer 4.13 des sechsten Zwischenberichts.

### **5. OdA Abfall- und Rohstoffwirtschaft**

Siehe Ziffer 5 des zehnten Zwischenberichts und Ziffer 4.12 oben. Die bereits abgehaltenen sowie die geplanten Kurse finden in Abstimmung mit der OdA statt. Sie wurden auf alle relevanten Kriterien geprüft, insbesondere darauf, ob es Synergiepotential mit anderen Kursen gibt. Zu diesem Zweck wurde von der OdA ein Konsistenzcheck entwickelt. Die Kurse wurden als sinnvoll eingestuft und werden somit mitgetragen und auf der [Website der OdA](#) beworben.

### **6. Prüfungskommission**

Die Mitglieder der Prüfungskommission (Mitglieder siehe Ziffer 6 des sechsten und siebten Zwischenberichts) bereiten die Fragen für den zweiten und dritten Kursblock zu. Wie bereits im neunten Zwischenbericht erwähnt, musste vor allem die Notenskala angepasst werden.

### **7. Prüfungsreglement**

Keine Neuigkeiten gegenüber Ziffer 7 des zehnten Zwischenberichts.

### **8. Weitere Aktivitäten / Trägerschaft nach Abschluss Pilotprojekt**

Die in Ziffer 8 des neunten Zwischenberichts erwähnte Unsicherheit über den Fortgang des Aus- und Weiterbildungswesens nach Abschluss des Pilotprojekts wurde an der Sitzung vom 19.07.2019 ausführlich diskutiert. Es wurde beschlossen, dass die drei Trägerverbände des Vereins Inspektorat auch ab 2020 die Grundausbildung möglichst gemeinsam anbieten sollten. Klar ist mittlerweile, dass nicht mehr der Verein Inspektorat das gemeinsame Dach bilden wird, sondern eine eigene Trägerschaft. Damit kann sich der Verein Inspektorat wieder auf seine Kernkompetenz konzentrieren, die Anlageinspektion. Fachspezifische Kursangebote sollen von den Verbänden und weiteren Anbietern unabhängig weitergeführt werden.

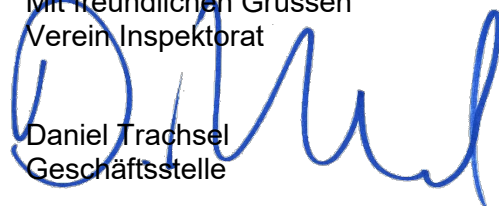
Eine erste Sitzung der Branchenverbände wird am 24. Oktober stattfinden.

### **9. Finanzen**

Siehe Details im siebten und Ergänzung im zehnten Zwischenbericht.

Mit freundlichen Grüßen  
Verein Inspektorat

Daniel Trachsel  
Geschäftsstelle



**Beilagen** (alle im Text verlinkt)

**Kopien:**

- BLW
- BFE
- Unterstützende Kantone / FL mit regelmässiger Berichtsanhörung
- Vorstand Verein Inspektorat z.Hd. Trägerverbände
- Fachkommission, Prüfungskommission